

RWE Power Feuerstättenprüfstelle • Dürener Strasse 92 • 50226 Frechen

Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1427

Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 16

Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren

Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle: PL 138

Prüfbericht über die Folgeprüfung einer Feuerstättengruppe nach DIN EN 13240:2005-10 und DIN EN 13240 Berichtigung 1:2008-06

Aktenzeichen	FSPS-Wa 2351-EN
Art der Prüfung	Zeichnungsprüfung
Hersteller	Fireplace Produktions- und Handelsgesellschaft mbH Vértanúk tere 4, H-2800 Tatabánya
Feuerstätte	Raumheizer-Zeitbrandfeuerstätte DIN EN 13240
Typ	Umfang der Feuerstättengruppe siehe Seite 2
Nennwärmeleistung	6 kW
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	entfällt
Art der Entnahme	entfällt

Kurzbericht der Prüfstelle:


Die Prüfstelle sieht die Anforderungen der DIN EN 13240 für die o.g. Feuerstätten mit den Prüfbrennstoffen Braunkohlenbrikett, Buchenscheitholz und Profilholz als erfüllt an.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt.

Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 12 und den anliegenden Prüfunterlagen a bis g11 enthält die Ergebnisse der Prüfung nach dieser Norm.

Die in diesem Prüfbericht dargestellten Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den Prüfgegenstand.

Frechen, den 22.07.2016


Dipl.-Ing. Karlheinz Kappel
Unterschrift des stellv. Prüfstellenleiters

RWE

RWE Power AG
Feuerstättenprüfstelle

Dürener Straße 92
50226 Frechen

T 0221 480-20745
F 0221 480-20444

Beschreibung der Feuerstätte K5640 Warnemünde SP

Zeitbrandfeuerstätte aus Stahlblech mit folgenden Baumerkmale:

- ovaler Grundriss
- selbstschließende Feuer / Ascheraumtür
- einstellbare Primärluft unterhalb der Feuerraumtür (0 - 5 cm²)
- einstellbare Sekundärluft oben in der Feuerraumtür (0 - 14 cm²)
- Tertiärluft in der Feuerraumrückwand (1,8 cm²)
- Feuerraumauskleidung und 1. Umlenkplatte aus Vermiculite, 2. Umlenkplatte aus Stahlblech
- Feuerraumbodenplatte mit Planrost aus Gusseisen
- Stehrost aus Stahlblech
- Aschekasten aus Stahlblech
- Brennstofflagerfach mit zwei Strahlungsschutzblechen unter der Decke
- Topplatte und Seitenstreifen aus Speckstein
- Geräteoberteil mit Wärmespeicher
- Abgasstutzen an der Geräteoberseite
- Feuerstätte ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet

Umfang der Feuerstättenbaugruppe

Verkleidungsvarianten		Namensvarianten der Spalte 1					
K5640	Warnemünde SP	K5640	Vigo SP	K5640	Porto SP		
K5641	Warnemünde SP	K5641	Vigo SP	K5641	Porto SP		
K5643	Warnemünde Ker	K5643	Vigo Ker	K5643	Porto Ker		
K5644	Warnemünde Ker	K5644	Vigo Ker	K5644	Porto Ker		
K5662	Santiago SA	K5662	Pamplona SA	K5662	Murcia SA		
K5690	Zaria SP	K5690	Bello SP	K5690	Gavia SP		
K5691	Riga SA	K5691	Palmas SA	K5691	Tallin SA	K5691	Vilnius SA
K5692	Jakarta SP	K5692	Brunei SP	K5692	Borneo SP		
K5693	Durango SP	K5693	Cocordia SP	K5693	Verde SP		
K5695	Bali SP	K5695	Cayo SP	K5695	Colon SP		
K5730	Tuvalu	K5730	Ellice	K5730	Samoa		
K5731	Drejo	K5731	Bahia	K5731	Aprica		
K5790	Brasil	K5790	Franca	K5790	Salvador		

Beschreibung und Unterschiede der Varianten

	Grundform	Tür	Topplatte	Seite	WHF	WHF-Platte	Holz-lager	Holz-lager	sonstige Untersch.
K5640 Warnemünde SP Vigo SP, Porto SP	oval	gebogen	SP	SP	nein		ja	zu	Wärmespeicher
K5641 Warnemünde SP Vigo SP, Porto SP.	oval	gebogen	SP	SP	nein		ja	zu	
K5643 Warnemünde Ker Vigo Ker, Porto Ker.	oval	gebogen	Ker	Ker	nein		ja	zu	Wärmespeicher
K5644 Warnemünde Ker Vigo Ker, Porto Ker.	oval	gebogen	Ker	Ker	nein		ja	zu	
K5662 Santiago SA Pamplona SA, Murcia SA.	Trapez	gerade	SA	SA	ja	SA	ja	offen	
K5690 Zaria SP Bello SP, Gavia SP.	oval	gebogen	SP	SP	nein		ja	offen	
K5691 Riga SA Palmas SA, Tallin SA, Vilnius SA.	oval	gebogen	SA	SA	nein		ja	offen	
K5692 Jakarta SP Brunei SP, Borneo SP.	oval	gebogen	SP	SP	ja	SP	ja	offen	
K5693 Durango SP Cocordia SP, Verde SP.	oval	gebogen	SP	SP	ja	SP	ja	offen	Türgriff
K5695 Bali SP Cayo SP, Colon SP.	oval	gebogen	SP	SP	ja	SP	ja	offen	Türfarbe
K5730 Tuvalu Ellice, Samoa.	Trapez	gerade	Stahl	Stahl	nein		ja	offen	
K5731 Drejo Bahia, Aprica.	Trapez	gerade	Stahl	Stahl	nein		ja	offen	Türfarbe
K5790 Brasil Franca, Salvador.	Trapez	gerade	SP	SP	nein		ja	offen	

Die Feuerstätte K5170 Bern SP wurde von der RWE Power Feuerstättenprüfstelle nach DIN EN 13240 geprüft, Prüfbericht FSPS-Wa 2305-EN vom 02.06.2015.

Die Feuerstättengruppe K5640 Warnemünde SP und Varianten sind feuerungs- und sicherheitstechnisch baugleich mit der o.g. geprüften Feuerstätte. Von Seiten der Prüfstelle bestehen daher keine Bedenken, die Ergebnisse der o.g. Prüfung auf die Feuerstättengruppe K5640 Warnemünde SP und Varianten zu übertragen.

Prüfung der Nennwärmeleistung, des Wirkungsgrades und der Brenndauer nach A.4.7

Daten aus Prüfbericht FSPS-WA 2305-EN

		Anfor- derung nach	1	2	3	Mittel- wert aus 1 bis 3	Anfor- derung erfüllt
Versuchstag			15.06.10	15.06.10	15.06.10		
Prüfbrennstoff		Tab. B1	Scheitholz				
Brennstoffaufgabemenge	kg	A.4.2	1,49	1,44	1,39	1,44	ja

Stellung der Einstelleinrichtungen

			zu	zu	zu		
Primärluft			16 mm	16 mm	16 mm		
Sekundärluft			auf	auf	auf		
Tertiärluft			fest	fest	fest		
Rost (nicht verschleißbar)			fest	fest	fest		

Versuchsergebnisse

Mittlerer Förderdruck	Pa	6.4	13	13	12	13	ja
Mittlere Raumtemp.	°C		28	26	29	28	
Mittlere Abgastemp. in Messstrecke	°C		276	284	276	279	
Mittlere Abgastemp. am Stutzen ³⁾	°C		367	373	364	368	
Mittlerer CO ₂ -Gehalt	%		8,48	8,51	8,62	8,54	
Abbrandzeit der Aufgabe	h	6.6	0,75	0,77	0,75	0,76	ja
Soll-Abbrandzeit	h		0,75	0,75	0,75	0,75	
Abweichung vom Sollwert	%	A.5		2,7		0,9	ja
Theoretische Prüfdauer	h	A.4.7.3	0,83	0,77	0,76	0,79	ja
Verlust durch freie Wärme	%		21,7	22,5	21,3	21,8	
Verlust durch gebundene Wärme	%		0,6	1,0	0,8	0,8	
Verlust durch Brennbares im Rost- und Schürdurchfall	%		0,5	0,5	0,5	0,5	
Wirkungsgrad	%	6.3	77,2	76,0	77,4	76,9	ja
Wärmeleistung P	kW	6.7	6,6	6,0	6,1	6,2	ja
Theoretische Wärmeleistung	kW	A.5	6,6	6,2	6,1	6,3	ja
stündlicher Abbrand	kg/h		1,96	1,82	1,80	1,86	
Abgasmassenstrom	g/s		7,0	6,5	6,3	6,6	

Emissionen bezogen auf 13% O₂

Mittlerer CO-Gehalt	%		0,079	0,120	0,098	0,099	ja
Mittlerer CO-Gehalt	mg/Nm ³		988	1500	1225	1238	
Mittlerer NO _x -Gehalt ¹⁾	mgNO ₂ /Nm ³		138	123	133	131	
Mittlerer C _{OGC} -Gehalt ²⁾	mgC/Nm ³		62	57	68	62	
Mittlerer C _{OGC} -Gehalt (SP-Method 2342) ³⁾	mgC/Nm ³		65	60	72	66	
Mittlerer Staubgehalt ⁴⁾	mg/Nm ³		9	14	7	< 20	

1) Emissionsprüfverfahren nach DIN SPEC 1101:2010-02 (Kapitel 5.2.1)

2) Emissionsprüfverfahren nach DIN SPEC 1101:2010-02

3) Wert aus nicht geregeltem Prüfverfahren

4) Emissionsprüfverfahren nach DIN SPEC 1101:2010-02 (Anhang A1)

Prüfung der Nennwärmeleistung, des Wirkungsgrades und der Brenndauer nach A.4.7

Daten aus Prüfbericht FSPS-WA 2305-EN

		Anforderung nach	1	2	Mittelwert aus 1 bis 2	Anforderung erfüllt
Versuchstag			16.06.10	16.06.10		
Prüfbrennstoff		Tab. B1	Braunkohlenbrikett			
Brennstoffaufgabemenge	kg	A.4.2	1,45	1,49	1,47	ja

Stellung der Einstelleinrichtungen

			auf	auf		
Primärluft			auf	auf		
Sekundärluft			9 mm auf	9 mm auf		
Tertiärluft			fest	fest		
Rost (nicht verschließbar)			fest	fest		

Versuchsergebnisse

Mittlerer Förderdruck	Pa	6.4	13	12	13	ja
Mittlere Raumtemp.	°C		28	28	28	
Mittlere Abgastemp. in Messstrecke	°C		284	284	284	
Mittlere Abgastemp. am Stutzen ³⁾	°C		376	376	376	
Mittlerer CO ₂ -Gehalt	%		10,04	11,37	10,71	
Abbrandzeit der Aufgabe	h	6.6	0,98	1,03	1,01	ja
Soll-Abbrandzeit	h		1,00	1,00	1,00	
Abweichung vom Sollwert	%	A.5	-2,0	3,0	0,5	ja
Theoretische Prüfdauer	h	A.4.7.3	1,06	1,12	1,09	ja
Verlust durch freie Wärme	%		18,6	16,7	17,7	
Verlust durch gebundene Wärme	%		0,5	0,4	0,5	
Verlust durch Brennbares im Rost- und Schürdurchfall	%		1,0	1,0	1,0	
Wirkungsgrad	%	6.3	79,9	81,9	80,9	ja
Raumwärmeleistung P	kW	6.7	6,5	6,5	6,5	ja
Theoretische Wärmeleistung	kW	A.5	6,4	6,7	6,6	ja
stündlicher Abbrand	kg/h		1,51	1,47	1,49	
Abgasmassenstrom	g/s		5,5	4,8	5,2	

Emissionen bezogen auf 13% O₂

Mittlerer CO-Gehalt	%		0,056	0,048	0,052	ja
Mittlerer CO-Gehalt	mg/Nm ³		700	600	650	
Mittlerer NO _x -Gehalt ¹⁾	mgNO ₂ /Nm ³		151	136	144	
Mittlerer C _{OGC} -Gehalt ²⁾	mgC/Nm ³		48	17	33	
Mittlerer C _{OGC} -Gehalt (SP-Method 2342) ³⁾	mgC/Nm ³		53	20	36	
Mittlerer Staubgehalt ⁴⁾	mg/Nm ³		39	27	33	

Emissionen bezogen auf 7 % O₂

Mittlerer CO-Gehalt	mg/Nm ³		1225	1038	1132	
Mittlerer Staubgehalt	mg/Nm ³		67	48	57	

- 1) Emissionsprüfverfahren nach DIN SPEC 1101:2010-02 (Kapitel 5.2.1)
- 2) Emissionsprüfverfahren nach DIN SPEC 1101:2010-02
- 3) Wert aus nicht geregelter Prüfverfahren
- 4) Emissionsprüfverfahren nach DIN SPEC 1101:2010-02 (Anhang A1)

Hersteller		Fireplace Produktions- und Handelsgesellschaft mbH
		H-2800 Tatabanya, Vertanuk tere 5
Feuerstätte	Bezeichnung	Zeitbrandfeuerstätte DIN EN 13240
	Typ	K5640 Warnemünde SP, Vigo SP, Porto SP K5641 Warnemünde SP, Vigo SP, Porto SP K5643 Warnemünde Ker, Vigo Ker, Porto Ker K5644 Warnemünde Ker, Vigo Ker, Porto Ker K5662 Santiago SA, Pamplona SA, Murcia SA K5690 Zaria SP, Bello SP, Gavia SP K5691 Riga SA, Palmas SA, Tallin SA, Vilnius SA K5692 Jakarta SP, Brunei SP, Borneo SP K5693 Durango SP, Cocordia SP, Verde SP K5695 Bali SP, Cayo SP, Colon SP K5730 Tuvalu, Ellice, Samoa K5731 Drejo, Bahia, Aprica K5790 Brasil, Franca, Salvador

Daten zur Schornsteinberechnung

Zur Bemessung des Schornsteins nach DIN EN 13384 gelten folgende Daten

Betrieb mit geschlossenem Feuerraum:

Brennstoff	Scheitholz	Braunkohlen- brikett	
Raumwärmeleistung	6,2	6,5	kW
Mittlerer Abgasmassenstrom	6,6	5,2	g/s
Mittlere Abgasstutzentemperatur	368	376	°C
Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung	13	13	Pa

Raumheizvermögen

Die auf dem Geräteschild angegebene Nennwärmeleistung von **6,0 kW** ist bei

- günstigen	Heizbedingungen ausreichend für	116	m ³
- weniger günstigen		69	m ³
- ungünstigen		47	m ³

Die angegebenen Rauminhalte gelten nach DIN 18893 für Räume die nicht der Wärmeschutzverordnung entsprechen.

Für Räume mit den oben genannten Rauminhalten, die der Wärmeschutzverordnung entsprechen, sind geringere Leistungen erforderlich.

CE	
Fireplace Produktions- und Handelsgesellschaft mbH Vértanúk tere 4, H-2800 Tatabánya 16	
DIN EN 13240: 2005	
Zeitbrandfeuerstätte: K5640 Warnemünde SP	
Abstand zu brennbaren Bauteilen:	
zur Rückwand	20 cm
zu den Seitenwänden	20 cm
vor dem Gerät	90 cm
Heizleistung:	6 kW
Mittlere Abgasstutzentemperatur:	372 °C
zulässige Brennstoffe:	Scheitholz Braunkohlenbrikett
Mittlere CO-Emission (bezogen auf 13 % O ₂):	
Scheitholz	0,10 %
Braunkohlenbrikett	0,05 %
Energieeffizienz	
Scheitholz	77 %
Braunkohlenbrikett	81 %
Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet.	
Nur die zulässigen Brennstoffe verwenden	
Bedienungsanleitung beachten!	

Das Geräteschild wird auf der Rückseite des Kaminofens angebracht.
Dieses Geräteschild gilt auch für die Varianten:

K5640 Vigo SP, Porto SP
 K5641 Warnemünde SP, Vigo SP, Porto SP
 K5643 Warnemünde Ker, Vigo Ker, Porto Ker
 K5644 Warnemünde Ker, Vigo Ker, Porto Ker
 K5662 Santiago SA, Pamplona SA, Murcia SA
 K5690 Zaria SP, Bello SP, Gavia SP
 K5691 Riga SA, Palmas SA, Tallin SA, Vilnius SA
 K5692 Jakarta SP, Brunei SP, Borneo SP
 K5693 Durango SP, Cocordia SP, Verde SP
 K5695 Bali SP, Cayo SP, Colon SP
 K5730 Tuvalu, Ellice, Samoa
 K5731 Drejo, Bahia, Aprica
 K5790 Brasil, Franca, Salvador